



Institut für den sozialen Wohnbau
Istituto per l'edilizia sociale
Istitut por le frabichè sozial

Entscheidung des Amtsdirektors

Determinazione del Direttore d'Ufficio

Nr./No.: 2020/282

Technisches Amt Instandhaltung

Ufficio tecnico manutenzione

Genehmigung des Verfahrens zur Vergabe von Arbeiten für kleine Eingriffe der ordentlichen Instandhaltung sowie der Wohnungswiederinstandsetzungen: Maler- und Trockenbauarbeiten in Meran und Zonen im Zuständigkeitsbereich der Mieterservicestelle Meran

Approvazione della procedura per l'affidamento dei lavori di ordinaria manutenzione e ripristino alloggi: opere da pittore e lavorazioni a secco a Merano e zone di competenza del Centro Servizi Inquilinato di Merano

NACH EINSICHTNAHME in Art. 26, Abs. 3 des GVD Nr. 50/2016 betreffend die Vergabe von Aufträgen von Bauleistungen ab 40.000,00 € und unter 150.000,00 € mittels Direktauftrag;

VISTO il D.lgs. n. 50/2016 art. 26, comma 3 della L.P. n. 16/2015 riguardante la procedura di affidamenti di lavori di importo pari o superiore a 40.000,00 € e inferiore a 150.000,00 € mediante affidamento diretto;

NACH FESTSTELLUNG, dass die Vergabe für folgenden Betrag, einschließlich Sicherheitskosten, die nicht dem Abschlag unterliegen, gemäß Finanzierungsplan des Arch. Christian Olivetti ausgeschrieben wird;

CONSIDERATO che verrà esperito l'appalto per il seguente importo ai sensi del quadro economico dell'arch. Christian Olivetti, compreso gli oneri della sicurezza non soggetti a ribasso;

148.625,00 € (gesamter Betrag der Arbeiten einschließlich Sicherheitskosten 3.625,00 €) und einer Vertragsdauer von 36 Monaten;

€ 148.625,00 (importo lavori complessivo oneri della sicurezza € 3.625,00 compresi) e una durata contrattuale di 36 mesi;

FESTGESTELLT, dass es auf Grund des Ausschreibungsgrundbetrags möglich ist, die Vergabe gemäß Art. 26, Abs. 3 des LG 16/2015 durchzuführen, das heißt, dass mindestens 3 Wirtschaftsunternehmen, sofern vorhanden aus dem telematischen Verzeichnis der Wirtschaftsteilnehmer, dass das Informationssystem des Landes Südtirol zur Verfügung stellt, ausgewählt werden, und um ein Angebot ersucht werden;

CONSTATATO che in base all'importo a base d'asta è possibile esperire l'appalto ai sensi dell'art. 26, comma 3 della L.P. n. 16/2015 artt. 26, cioè scegliendo almeno 3 operatori economici individuati tramite l'elenco telematico degli operatori economici messo a disposizione dal Sistema informativo contratti pubblici della Provincia Autonoma di Bolzano, invitandogli a presentare un'offerta;

BERÜCKSICHTIGT, dass die Auswahl der Wirtschaftsteilnehmer wie vorhin genannt, die Marktforschung ersetzt;

CONSIDERATO, che la scelta degli operatori economici come sopra menzionato, sostituisce l'indagine di mercato;

VORAUSGESCHICKT, dass der Beginn des

CONSIDERATO che l'avvio della procedura per



Institut für den sozialen Wohnbau
Istituto per l'edilizia sociale
Istitut por le frabichè sozial

Verfahrens für die Vergabe der betref-
genannten Arbeiten voraussichtlich inner-
halb von 20 Tagen ab der Veröffentlichung
dieser Entscheidung vorgesehen ist;

VORAUSGESCHICKT, dass das beste Ange-
bot mit dem Kriterium des wirtschaftlich
günstigsten Angebotes ausschließlich nach
Preis ermittelt wird und das Angebot mit
Abschlag auf die Einheitspreise erfolgt, da
die Übereinstimmung mit den Ausschrei-
bungsunterlagen die Qualität gewährleisten
kann und keine bedeutende Verbesserungs-
änderungen möglich sind;

FESTGESTELLT, dass die Vergabe der oben
genannten Arbeiten mit den Mitteln des
Haushaltsvoranschlags für das Jahr 2020
finanziert werden kann (Beschluss des
Verwaltungsrates Nr. 74 vom 17.12.2019)
und dass die Haushaltsmittel für die
notwendige Finanzierung in den darauf-
folgenden Jahren vorgesehen werden;

NACH FESTSTELLUNG, dass die vertrag-
lichen Bedingungen aus den Projekt-
unterlagen, aus den Besonderen Vertrags-
bedingungen, allgemeiner Teil und beson-
derer Teil (Technische Normen) hervor-
gehen, welche hier genehmigt und der
Anfrage um Angebot beigelegt werden;

Auf dieser Grundlage

**entscheidet
der Amtsdirektor**

das Verfahren gemäß Art. 26, Abs 3 des LG
16/2015 zur Auftragserteilung betreffend
die Vergabe von Arbeiten für kleine Eingriffe
der ordentlichen Instandhaltung sowie der
Wohnungswiederinstandsetzungen: Maler-
und Trockenbauarbeiten in Meran und
Zonen im Zuständigkeitsbereich der Mieter-
servicestelle Meran zu genehmigen, mit
einem Gesamtbetrag von:

148.625,00 € (gesamter Betrag der
Arbeiten einschließlich Sicherheitskosten in
Höhe von 3.625,00 €) und einer
Vertragsdauer von 36 Monaten;

gemäß Art. 26, Abs. 3 des LG 16/2015
mindestens Nr. 3 Wirtschaftsteilnehmer aus

l'affidamento dei lavori in oggetto è previsto
presumibilmente entro 20 giorni dalla
pubblicazione della presente determina;

PREMESSO che la migliore offerta sarà scelta
in base al criterio dell'offerta economicamente
più vantaggiosa al solo prezzo, con il metodo
dell'offerta a ribasso percentuale sui prezzi
unitari in quanto la rispondenza ai requisiti di
qualità è garantita dalla conformità alla
documentazione di gara, non suscettibile di
significativi miglioramenti;

CONSTATATO che l'affidamento dei lavori di
cui sopra viene finanziato con i fondi previsti
con il bilancio di previsione dell'anno 2020
(delibera del Consiglio d'Amministrazione n.
74 del 17.12.2019) e che lo stanziamento dei
finanziamenti necessari viene previsto negli
anni successivi;

CONSTATATO che le condizioni contrattuali
della gara risultano dalla documentazione
progettuale e dal Capitolo Speciale parte
generale e parte speciale (Norme tecniche)
che vengono qui approvate e che verranno
allegate alla richiesta di offerta;

Ciò premesso

**Il Direttore d'Ufficio
determina**

di approvare la procedura ai sensi dell'art. 26,
comma 3 della L.P. 16/2015 per l'affidamento
dei lavori di ordinaria manutenzione e
ripristino alloggi: opere da pittore e
lavorazioni a secco a Merano e zone di
competenza del Centro Servizi Inquilinato di
Merano per un importo complessivo di:

€ 148.625,00 (importo lavori complessivo e
oneri di sicurezza pari ad € 3.625,00) e una
durata contrattuale di 36 mesi;

di individuare ai sensi dell' art. 26, comma 3
della L.P. 16/2015 almeno n. 3 operatori



Institut für den sozialen Wohnbau
Istituto per l'edilizia sociale
Istitut por le frabichè sozial

dem telematischen Verzeichnis der Wirtschaftsteilnehmer auszuwählen und zur Angebotsstellung einzuladen;

die Arbeiten nach dem Kriterium des wirtschaftlich günstigsten Angebotes ausschließlich nach Preis und mit dem Angebot mit Abschlag auf die Einheitspreise zuzusprechen;

einen Abgabetermin für die Angebote zu fixieren: mindestens 10 Tage;

das Auftragsschreiben elektronisch mittels Austausch von Korrespondenz gemäß Art 37 LG 16/2015 in Form einer Privaturkunde abzuschließen;

zur Kenntnis zu nehmen, dass die Ausgabe durch die Haushaltskasse des Jahres 2020 gedeckt wird (Beschluss des Verwaltungsrates Nr. 74 vom 17.12.2019) und die Haushaltsmittel für die notwendige Finanzierung in den darauffolgenden Jahren vorgesehen sind.

economici mediante l'elenco telematico degli operatori economici e di invitarli a presentare un'offerta;

di aggiudicare i lavori in base al criterio dell'offerta economicamente più vantaggiosa al solo prezzo, con il metodo dell'offerta a ribasso percentuale sui prezzi unitari,

di fissare il termine per la ricezione delle offerte in almeno 10 giorni;

di stipulare la lettera d'incarico in modalità elettronica in forma di scrittura privata mediante scambio di corrispondenza ai sensi dell'art. 37 LP n. 16/2015;

di prendere atto che la spesa trova copertura nel bilancio di previsione per l'anno 2020 (delibera del Consiglio d'Amministrazione n. 74 del 17.12.2019) e di prevedere lo stanziamento dei finanziamenti necessari negli anni successivi.

Der Amtsdirektor / Il Direttore d'Ufficio

Datum und Unterschrift – Data e firma

Sachbearbeiter/istruttore: obki

Innerhalb von 60 Tagen ab der Veröffentlichung der vorliegenden Entscheidung kann gegen denselben beim Regionalen Verwaltungsgericht –Autonome Sektion Bozen- Rekurs eingebracht werden.

Entro 60 giorni dalla pubblicazione della presente Determina potrà essere presentato ricorso contro la stessa al Tribunale Regionale Amministrativo –Sezione Autonoma di Bolzano.